



CONVENZIONE

TRA

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO

E

OPERA UNIVERSITARIA DI TRENTO

**PER LA GESTIONE DI ATTIVITÀ E SERVIZI DI COMUNE INTERESSE
2020**



CONVENZIONE TRA

L'Università degli Studi di Trento (CF/P.IVA 00340520220) con sede a Trento, via Calepina 14 (di seguito denominata UNITRENTO), rappresentata dal Rettore prof. Paolo Collini, nato a Vicenza il 12 maggio 1959, autorizzato alla stipula del presente atto con deliberazione del Senato accademico del

E

L'Opera Universitaria di Trento (C.F. 80003390228 - P IVA 00453340226) con sede a Trento, via della Malpensada, 82A (di seguito denominata OPERA), rappresentata dalla Presidente prof.ssa Maria Laura Frigotto, nata a Bolzano (BZ) il 16 ottobre 1977, autorizzata alla stipula del presente atto con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del

di seguito denominate anche "le Parti"

PER LA GESTIONE DI ATTIVITÀ E SERVIZI DI COMUNE INTERESSE

PREMESSO CHE

UNITRENTO è consapevole che lo sviluppo dei servizi agli studenti assume un peso sempre più rilevante tra gli aspetti che incidono sulla qualità della formazione universitaria ed è altresì convinta della necessità di fornire servizi sempre più vicini alle esigenze di chi affronta la scelta universitaria e si inserisce in un percorso universitario;

OPERA, Ente strumentale della Provincia autonoma di Trento preposto al diritto allo studio universitario, è un punto di riferimento e di servizio per gli studenti universitari per quanto attiene alle attività connesse al diritto allo studio, ad iniziative culturali e di tempo libero, orientamento, servizi rivolti a studenti con disabilità;

UNITRENTO ed OPERA concordano sull'importanza di mantenere tra di loro una stretta collaborazione e una forte sinergia finalizzata a sostenere, con servizi sempre più mirati ed efficaci, gli studenti lungo il loro percorso formativo;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – Servizi di orientamento universitario

1. OPERA collabora con UNITRENTO alla realizzazione dei servizi di orientamento universitario. La partecipazione di OPERA nell'attività di orientamento si realizza nei seguenti modi:
 - finanzia la collaborazione di 20 studenti orientatori (150 ore) per un importo complessivo annuo di € 24.000,00;
 - partecipa alle iniziative di orientamento con incontri di presentazione dei servizi gestiti da OPERA;
 - dà accesso ai ristoranti universitari a tariffa "studente" per i soggetti che partecipano ad iniziative di orientamento promosse da UNITRENTO, con oneri a proprio carico in egual misura alla quota prevista per gli studenti universitari.
2. Tenuto conto del calendario didattico delle strutture accademiche di UNITRENTO e delle disponibilità di posti alloggio, per eventuali iniziative di orientamento di carattere residenziali, OPERA si impegna a individuare, all'interno delle proprie residenze universitarie, gli spazi nei quali poter ospitare i soggetti coinvolti.

Art. 2 – Servizi a favore degli studenti con disabilità e con Disturbi specifici dell'apprendimento (D.S.A.)

1. OPERA collabora con UNITRENTO alla realizzazione dei servizi a favore degli studenti con disabilità e con D.S.A. realizzati ai sensi della Legge 104/92 e successive modificazioni (Legge 17/99) e dalla legge 170 del 8 ottobre 2010. La collaborazione di OPERA nello specifico si realizza nei seguenti modi:

- messa a disposizione gratuitamente di tutte le attrezzature acquisite a supporto degli studenti e studentesse con B.E.S. del Servizio Inclusione;
 - assegnazione di posti alloggio adeguatamente attrezzati per le esigenze degli studenti con disabilità, in coordinamento con il Servizio Inclusione;
 - gestione dell'alloggio per eventuali interventi di pulizie straordinarie se necessarie, in coordinamento con il Servizio Inclusione;
 - coordinamento con UNITRENTO per l'accesso ai benefici economici previsti dal bando annuale OPERA (borse di studio, esonero TDS e tasse);
2. UNITRENTO mette a disposizione i servizi di front office del Servizio Inclusione a favore degli studenti con disabilità anche per soggetti indicati da OPERA, fino ad un importo massimo di € 5.000,00. I costi del servizio, anticipati da UNITRENTO, saranno interamente a carico di OPERA che provvederà al rimborso previa rendicontazione.
 3. UNITRENTO e OPERA collaborano al fine di monitorare i vari interventi e coordinare al meglio l'attività.

Art. 3 – Associazioni/cooperative studentesche e attività culturali

1. Il "Regolamento per le associazioni/cooperative studentesche universitarie riconosciute dall'Università di Trento" e i criteri adottati dalla Commissione congiunta disciplinano le modalità di accesso ai fondi e di utilizzo degli spazi messi a disposizione dai due Enti.
A favore delle associazioni e cooperative studentesche UNITRENTO e OPERA si impegnano alla semplificazione delle procedure di loro competenza: UNITRENTO per accreditamento e richiesta locali, OPERA per le fasi di richiesta finanziamenti e contributo gestione. UNITRENTO si rende disponibile ad informatizzare la procedura di presentazione delle domande previa formalizzazione dei requisiti da parte di OPERA.
2. Tenuto conto del comma 1 del presente articolo, OPERA e UNITRENTO, ciascuno per quanto di propria competenza, si impegnano all'espletamento degli aspetti amministrativi riguardanti i lavori della Commissione congiunta, nonché alla verifica del rispetto delle predette modalità da parte delle associazioni/cooperative studentesche.
3. UNITRENTO si impegna alla verifica dei requisiti richiesti alle associazioni/cooperative studentesche ai fini del loro accreditamento annuale.
4. UNITRENTO e OPERA contribuiscono in modo paritario al finanziamento delle iniziative delle associazioni/cooperative studentesche e pertanto UNITRENTO trasferisce ad OPERA fino al massimo di € 30.000,00 annui sulla base delle attività effettivamente realizzate e rendicontate dalle associazioni/cooperative studentesche.
5. OPERA rimborsa a UNITRENTO sulla base della rendicontazione presentata da quest'ultima, il costo per le attività di supporto ad OPERA per le attività culturali congiunte per un importo massimo pari a € 35.000,00/anno.

Art. 4 – Gestione integrata dei servizi agli studenti

1. UNITRENTO e OPERA si coordinano per le attività di immatricolazione, rinnovo dell'iscrizione e richiesta servizi in particolare per tutti gli studenti beneficiari di borsa di studio.
2. UNITRENTO stipula apposita convenzione con un CAF per il calcolo dell'ISEE parificato per studenti con famiglia all'estero necessario per le agevolazioni o i contributi erogati da UNITRENTO o da OPERA.
3. OPERA rimborsa a UNITRENTO il costo delle dichiarazioni per l'ISEE parificato relative agli studenti che presentano domanda di borsa di studio, per tutti i suoi utenti, a fronte della rendicontazione presentata da UNITRENTO, per un costo presunto di € 2.000,00/anno.
4. UNITRENTO ha sottoscritto un protocollo con la Guardia di Finanza per il controllo delle Attestazioni ISEE. UNITRENTO e OPERA si coordinano e collaborano per definire una procedura condivisa.
5. UNITRENTO mette a disposizione uno spazio, ove ospitare, durante il periodo estivo, il servizio di emissione della "carta dello studente", da organizzare tenendo conto delle necessarie misure di distanziamento sociale vista l'emergenza sanitaria.

Art. 5 – Servizi informatici condivisi

1. UNITRENTO mette a disposizione all'interno del proprio data center adeguati spazi di memorizzazione e risorse di elaborazione per i servizi "Hosting" e "Backup" così di seguito illustrati:
 - a. "Hosting": i server virtuali adibiti all'erogazione di tutti i servizi di OPERA sono fisicamente ospitati nel data center di Ateneo, che mette a disposizione le risorse nel rispetto di specifiche caratteristiche (Spazio disco: 4 TB; RAM: 200 GB; N. di vCPU:40).
 - b. In aggiunta a quanto descritto al precedente punto a., sono necessarie adeguate risorse di memorizzazione per quanto riguarda i servizi di backup, più dettagliatamente descritte ai seguenti punti c. e d.
 - c. "Backup macchine virtuali": effettuazione, da parte di UNITRENTO, delle copie di tutte le macchine virtuali ospitate nello spazio di hosting di cui al punto a. La gestione dei Backup sarà pianificata giornalmente, con possibilità di ripristino agli stati precedenti per almeno 7 (sette) giorni. Il Backup sarà effettuato a livello di intere macchine virtuali e sarà ospitato su supporti di memorizzazione gestiti da UNITRENTO.
 - d. "Backup file: il software di backup, di proprietà di OPERA, effettua le copie di tutti i dati a livello di file, consistenti in n. 5 copie giornaliere e 3 copie settimanali; il supporto di archiviazione necessario a tale operazione consiste in un disco con capacità pari ad almeno 4 TB.
2. UNITRENTO offre inoltre assistenza tecnica e supporto per lo svolgimento delle seguenti attività:
 - a. Gestione locale delle policy di accesso ai servizi web e gestione degli apparati attivi di rete presso gli studentati S. Bartolomeo e Mayer, e in generale tutte le strutture abitative di OPERA raggiunte da un collegamento diretto con UNITRENTO stessa.
 - b. Gestione delle politiche di sicurezza sull'infrastruttura tecnologica che ospita i server virtuali di Opera Universitaria.
3. OPERA ha accesso agli spazi di "Hosting" ad essa dedicati attraverso il rilascio da parte di UNITRENTO di specifiche credenziali che consentiranno la gestione dei server dell'Opera.
4. OPERA corrisponde ad UNITRENTO per i servizi sopra menzionati un importo pari a €13.700,00/anno.
5. OPERA collabora con UNITRENTO all'implementazione di UniTrentoApp, al fine di rendere fruibili le informazioni relative al servizio ristorazione (a titolo d'esempio menu del giorno, orari di apertura e news dal sito dell'Opera).
6. UNITRENTO mette a disposizione di OPERA l'applicativo "Visiting", con cui OPERA può gestire in autonomia gli account di suoi ospiti anche per periodi medio-lunghi e concedere l'accesso alla rete di UNITRENTO.
7. OPERA rimborsa a UNITRENTO, sulla base della rendicontazione presentata da quest'ultima, il costo per le attività di supporto circa gli aspetti tecnici-informatici dei servizi per gli studenti ospiti dei servizi abitativi di OPERA, per un importo massimo pari a € 32.000,00/anno.
8. OPERA e UNITRENTO si impegnano al fine di definire, **entro ottobre 2020**, un contratto di contitolarità nel trattamento dei dati.

Art. 6 – Interventi di sostegno alla mobilità internazionale

1. OPERA, nell'espletamento delle proprie funzioni di rimozione degli ostacoli di ordine economico e sociale per gli studenti "capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi", mette a disposizione risorse per il sostegno della mobilità internazionale degli studenti che partecipano a stage all'estero o a progetti di scambio bilaterale con UNITRENTO con le modalità definite nel Bando annuale emanato da OPERA.
2. OPERA eroga agli studenti beneficiari di borsa che partecipano al progetto Doppia Laurea la borsa di studio come "fuori sede" per la durata massima di due anni.

Art. 7 – Residenzialità a sostegno dell'internazionalizzazione e di altri progetti dell'Ateneo A.A. 2020/2021

1. OPERA si impegna a riservare nelle modalità precisate al punto 2, circa 340 posti letto a soggetti individuati da UNITRENTO, i quali partecipano a progetti di mobilità internazionale e rientrano in una delle seguenti tipologie:

- a. "Degree seeking" iscritti a un corso di studio e/o reclutati da UNITRENTO in applicazione del Regolamento Contributi e Borse di Studio per studenti/esse non comunitari/e.
 - b. Programma Erasmus+ se studenti non comunitari residenti all'estero;
 - c. Accordi bilaterali, doppie lauree e co-tutele di dottorato;
 - d. Corsi di studio interateneo realizzati con atenei stranieri (es. EMBS, EMJMD);
 - e. Master di I e II livello, se attivati come iniziativa del programma Erasmus+;
 - f. Progetto ITPAR, altre mobilità Post-doc, borsisti a progetto.
2. Con riferimento ai posti letto di cui al punto precedente, data l'emergenza sanitaria in corso e salvo una diversa futura evoluzione dei contagi, OPERA potrà fornire un massimo di 270 posti a partire dal mese di settembre posticipando l'accoglienza dei rimanenti 70 studenti a partire dal secondo semestre dell'anno accademico. I posti letto potranno essere assegnati sia a studenti attualmente alloggiati presso OPERA per i quali UNITRENTO autorizza la proroga dell'assegnazione, sia ai nuovi arrivi.
3. In merito agli studenti "Degree seeking" di cui al punto 1a. si specifica quanto segue:
- a. agli studenti beneficiari della borsa di studio UNITRENTO o dell'esonero dai contributi universitari ai sensi del "Regolamento contributi di iscrizione e borse di studio per studenti/studentesse non comunitari/e" o comunque in possesso dei requisiti di merito previsti da UNITRENTO, sarà applicata la tariffa agevolata. Al fine della proroga dell'assegnazione del posto alloggio per gli studenti iscritti ad anni successivi al primo, UNITRENTO si impegna a comunicare a OPERA entro il 15 agosto 2020 i nominativi degli studenti in possesso dei requisiti di merito, salvo la concessione di eventuali proroghe fino al 15 ottobre 2020 definite da UNITRENTO tenuto conto dell'emergenza sanitaria in corso;
 - b. UNITRENTO, sulla base delle informazioni tempestivamente fornite da OPERA relative a studenti beneficiari della borsa di studio UNITRENTO e in debito rispetto al versamento dei canoni mensili, eroga l'importo della borsa al netto di quanto dovuto a OPERA e trasferisce direttamente a quest'ultima il dovuto;
 - c. gli studenti immatricolati nell'a.a. 2020/2021 non beneficiari di borsa di studio UNITRENTO, il cui arrivo è previsto per il secondo semestre, per poter fruire del posto alloggio, dovranno versare anticipatamente a OPERA, prima del loro arrivo a Trento, il deposito cauzionale e le prime quattro mensilità; entro quattro mesi dal loro arrivo dovranno provvedere al pagamento delle restanti mensilità previste dal verbale di assegnazione dell'alloggio.
4. OPERA si impegna a riservare ulteriori 65 posti per queste tipologie di studenti:
- a. fino a 60 posti letto ai dottorandi iscritti al primo anno di corso se provenienti dall'estero;
 - b. fino a 5 posti letto agli studenti partecipanti a corsi interateneo realizzati con atenei italiani che non abbiano Trento quale sede amministrativa, sempre nel rispetto dei requisiti previsti dai Bandi di riferimento per poter beneficiare del posto alloggio a tariffa agevolata.
5. Nell'ambito delle iniziative per la promozione del merito, quale ad esempio il percorso comune realizzato con SISSA, OPERA riserva fino a 10 posti letto per gli studenti meritevoli frequentanti i suddetti percorsi. UNITRENTO si impegna a corrispondere ad OPERA annualmente, per il periodo settembre – agosto, il corrispettivo a tariffa "altri studenti" o a tariffa agevolata qualora lo studente sia idoneo alla borsa di studio dell'Opera Universitaria. OPERA si impegna a richiedere entro il mese di dicembre a UNITRENTO il versamento di quanto dovuto per i mesi da settembre a dicembre, entro il mese di settembre 2021 per i mesi da gennaio ad agosto.
6. OPERA, in subordine alle tipologie di cui sopra e tenuto conto del numero di posti previsti dai commi 1, 4 e 5 dal presente articolo, qualora vi sia la disponibilità, si riserva di assegnare posti alloggio a studenti che partecipano ad altri programmi formativi internazionali o a studenti free, se indicati da UNITRENTO.
7. UNITRENTO si impegna a effettuare una programmazione degli arrivi e delle permanenze che garantisca la piena occupazione dei posti disponibili per l'intera durata dell'anno accademico, individuando un ufficio che si rapporti con l'ufficio alloggi di OPERA.
8. UNITRENTO si impegna a:
- a. comunicare tempestivamente, nel periodo 1-22 settembre, tutte le variazioni in riferimento alla programmazione degli arrivi previsti nel primo semestre;
 - b. comunicare entro il mese di dicembre gli arrivi previsti per il secondo semestre.
9. OPERA destina comunque almeno il 60% dei posti letto disponibili a soggetti iscritti ai corsi di studio dell'Ateneo che rispettino, in termini di condizione economica, i requisiti per poter beneficiare del posto

alloggio a tariffa agevolata nonché per categorie di soggetti individuate dalla Provincia Autonoma di Trento.

10. In accordo con il protocollo d'intesa siglato tra UNITRENTO e Provincia Autonoma di Trento e con il "Progetto sperimentale per l'accoglienza in Università di richiedenti asilo politico presenti in Trentino" OPERA assegnerà vitto e alloggio gratuiti agli studenti richiedenti/titolari di protezione internazionale individuati da UNITRENTO, iscritti ad un corso di studio o iscritti a corsi singoli nel caso ciò fosse necessario per l'inserimento nella comunità universitaria. Gli interventi a favore dei suddetti studenti saranno erogati solo subordinatamente alla verifica annuale dei requisiti di merito concordati fra OPERA e UNITRENTO e per un tempo massimo pari alla durata normale del corso più due anni (comprensivo dell'eventuale iscrizione a corsi singoli per un tempo massimo di 12 mesi). Qualora lo studente richiedente asilo non diventasse titolare di protezione internazionale o protezione umanitaria non potrà permanere nel progetto e pertanto non avrà più diritto agli interventi di cui al presente comma.
11. Se gli studenti di cui al comma precedente risulteranno beneficiari della borsa di studio in servizi secondo il Bando pubblicato dal Ministero dell'Interno e CRUI destinato agli studenti titolari di protezione internazionale, UNITRENTO trasferirà a OPERA l'importo ricevuto.

Art. 8 – Servizi di ristorazione

1. OPERA ed UNITRENTO collaborano al progetto "*tessera unica per i servizi di Ateneo*" condividendo i dati a disposizione. Nell'ambito di tale progetto l'accesso al servizio di ristorazione avviene verificando, per ogni utente, il ruolo a questo attribuito da UNITRENTO nel proprio database di autenticazione.
2. Per gli studenti e le categorie di utenti che sono assimilabili agli studenti dal punto di vista della tariffa e/o che versano la TDS, OPERA sostiene il costo relativo alla differenza tra il costo reale del pasto e la tariffa pagata dallo studente. Per le tipologie di utenti sotto indicate, UNITRENTO rimborsa annualmente e fino a un massimo di € 30.000,00 a OPERA, previa specifica rendicontazione, il costo sostenuto per i relativi pasti:
 - a. collaboratore di ricerca post-doc
 - b. assegnista di ricerca
 - c. titolare di borsa in ambito ricerca
 - d. stagista della didattica-ricerca
 - e. studente di altra università
 - f. altro studente
 - g. studente esterno in convenzione
 - h. dottorando ospite
 - i. dottorando in cotutela incoming
 - j. studenti iscritti a corsi di abilitazione o specializzazione all'insegnamento: Tirocinio Formativo Attivo (TFA), Percorso Abilitante Speciale (PAS), Specializzazione di attività di sostegno (CSS).
3. Sarà cura di UNITRENTO l'aggiornamento dell'elenco degli utenti indicati al punto precedente e conseguente tempestiva comunicazione ad OPERA di tale aggiornamento.
4. UNITRENTO comunica a OPERA a inizio di ogni anno accademico (o in seguito se necessario), gli aggiornamenti sulle date che porteranno al servizio ristorazione grandi afflussi quali: lauree, presentazione matricole ecc.; OPERA e UNITRENTO si raccordano inoltre per consentire l'accesso ai servizi di ristorazione nell'ottica del contenimento dei contagi da Covid-19.
5. UNITRENTO si fa carico, d'intesa con OPERA, di promuovere la realizzazione di una nuova mensa universitaria presso la struttura ex-CTE.
6. UNITRENTO si fa carico, d'intesa con OPERA, di identificare spazi adeguati per l'erogazione dei suddetti servizi di ristorazione di cui al punto 4.

Art. 9 – Servizi sportivi

1. Le Parti collaborano riguardo i servizi sportivi destinati agli studenti operando in stretta sinergia nella gestione delle attività.

2. In particolare, per dare attuazione a quanto previsto al comma precedente, UNITRENTO e OPERA gestiscono congiuntamente la comunicazione riguardo le opportunità in ambito sportivo rivolte agli studenti ed inoltre:
 - a) OPERA e UNITRENTO mettono a disposizione gli spazi per la pratica dell'attività di base svolta dagli studenti in possesso della tessera UNITRENTO Sport, valida per l'anno accademico:
 - OPERA presso le strutture di San Bartolameo (palestra gialla, blu e rossa e campi esterni);
 - UNITRENTO presso il Collegio Bernardo Clesio (campi esterni), la palestra di Sociologia, Centro Sportivo di Mattarello ed il Centro Nautico Augsburgershof;
 - b) UNITRENTO gestisce le relazioni con il CUS per tutte quelle attività che non riguardano UNITRENTO Sport;
 - c) OPERA mette a disposizione a tariffa "altri studenti" un massimo di 10 posti letto a studenti individuati da UNITRENTO per la promozione dei progetti TOPSport e TOPTeam previa comunicazione da parte di UNITRENTO dei nominativi degli assegnatari e delle società a cui sono affiliati nonché dell'indicazione degli eventuali oneri a carico di UNITRENTO;
 - d) OPERA e UNITRENTO organizzano iniziative dirette di carattere sportivo e possono sostenere iniziative promosse dall'associazionismo universitario tramite la Commissione Congiunta di cui all'art. 3. Il budget per sostenere tali attività per l'anno 2020 è individuato in € 20.000,00 di cui € 10.000,00 a carico di OPERA e € 10.000,00 a carico di UNITRENTO.

Art. 10 - Comunicazione

1. UNITRENTO e OPERA gestiscono congiuntamente la comunicazione delle attività rientranti nella presente convenzione. In particolare, al fine di darne la più ampia visibilità, veicolano le informazioni sui canali informativi a disposizione degli enti stessi.
2. UNITRENTO, nel limite delle disponibilità logistiche e tecnologiche, garantisce ad OPERA l'accesso ai servizi resi dal Centro stampa di Ateneo a prezzi agevolati. A tal fine OPERA condividerà con UNITRENTO a cadenza semestrale un piano di massima dei lavori che intende realizzare.

Art. 11 – Altri servizi gestiti congiuntamente, destinati alla comunità universitaria e ai dipendenti di OPERA

1. OPERA ed UNITRENTO nell'ambito della collaborazione inerente il progetto "*tessera unica per i servizi di Ateneo*" individuano i servizi a cui sarà possibile accedere con tale strumento.
2. Il personale dipendente di OPERA sarà ammesso ai corsi di formazione organizzati da UNITRENTO per il proprio personale.
3. UNITRENTO si fa carico della formazione di base per sicurezza negli ambienti di lavoro (modulo generale ed esame finale erogato online), rivolta agli studenti che svolgono le loro attività con contratto di collaborazione presso OPERA.

Art. 11 – Durata della convenzione e modifiche

1. La presente convenzione è valida dall'01/01/2020 al 31/12/2020.
2. Le parti potranno concordare modifiche o integrazioni al presente accordo tramite apposito atto scritto ed eventuale sottoscrizione di un addendum.

Art. 12 – Trattamento dei dati

1. Il trattamento dei dati personali da parte di UNITRENTO e OPERA necessario per garantire la piena realizzazione degli impegni di cui al presente accordo di collaborazione, avverrà nel perseguimento delle finalità istituzionali proprie di ciascuna parte e nel rispetto di quanto previsto dal D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 e dal Regolamento UE n. 679 del 27 aprile 2016.

Art. 13 – Foro competente e registrazione

1. Le Parti contraenti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla validità, interpretazione e esecuzione della presente convenzione. Nel caso in cui non sia possibile



raggiungere in questo modo l'accordo, il Foro competente per qualunque controversia inerente la validità, l'interpretazione e l'esecuzione della presente convenzione sarà quello di Trento.

2. L'imposta di bollo relativa al presente contratto è assolta in modo virtuale a cura di OPERA: autorizzazione n. dell'Agenzia delle Entrate - Ufficio territoriale di Trento.

La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 4, tariffa - parte seconda, annessa al DPR 26/04/1986 n. 131.

Letto, confermato e sottoscritto,